

La Yeu de l'Empordà

Any XXXVII.-Època 2.

Figueres, 4 de gener de 1936

Preu: 20 cts. - N.º 1630

Preus de subscripció:

Península. 2.50 ptes. trimestre.
Unió Postal 5.00

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo
concertado



LA SENYORA Donya Carme de Ribot Olivas DE FORT

morí el dia 31 de desembre del 1935,
havent rebut els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

==== (A. C. S.) ====

Els qui la ploren: espòs, Josep Fort Darnaculleta; fills Joaquim, Lluís, Ramon i Montserrat; mare política, Dolors Darnaculleta Vda. de Fort; germans Concepció, Josep, Dolors, Mercè, Ferran i Assumpció; germana política, Adela de Balle; nebots; cosins i família tota,

en assabentar als amics i coneguts tan greu pèrdua els pregunen que la tinguin present en llurs oracions.

BORRASSÀ, 1 de Gener del 1936.

L'Excm. i Rvndm. Senyor Bisbe de Girona s'ha dignat concedir indulgències en la forma acostumada

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Diplomat de l'Escola d'Odontologia de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSICS

PORCELLANA, CAUTXU, OR I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Rambla, 31

Telèfon 131

FIGUERES



Capillar Ferran

Evita la caiguda del cabell

Tòpic Ferran
Cura els Penellons

Farmàcia FERRAN
Centre d'Específics - Ortopèdia

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.

IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITS en custòdia de títols.

AIGUA MEDICINAL I DE TAUL



ORIÓ

L'aigua de règim dels nerviosos,
dels hipertensos, dels artritics

Representant a la Província: F. Berenguer Garriga - Figueres

Auto-Garage Sport

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70 FIGUERES

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseys, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

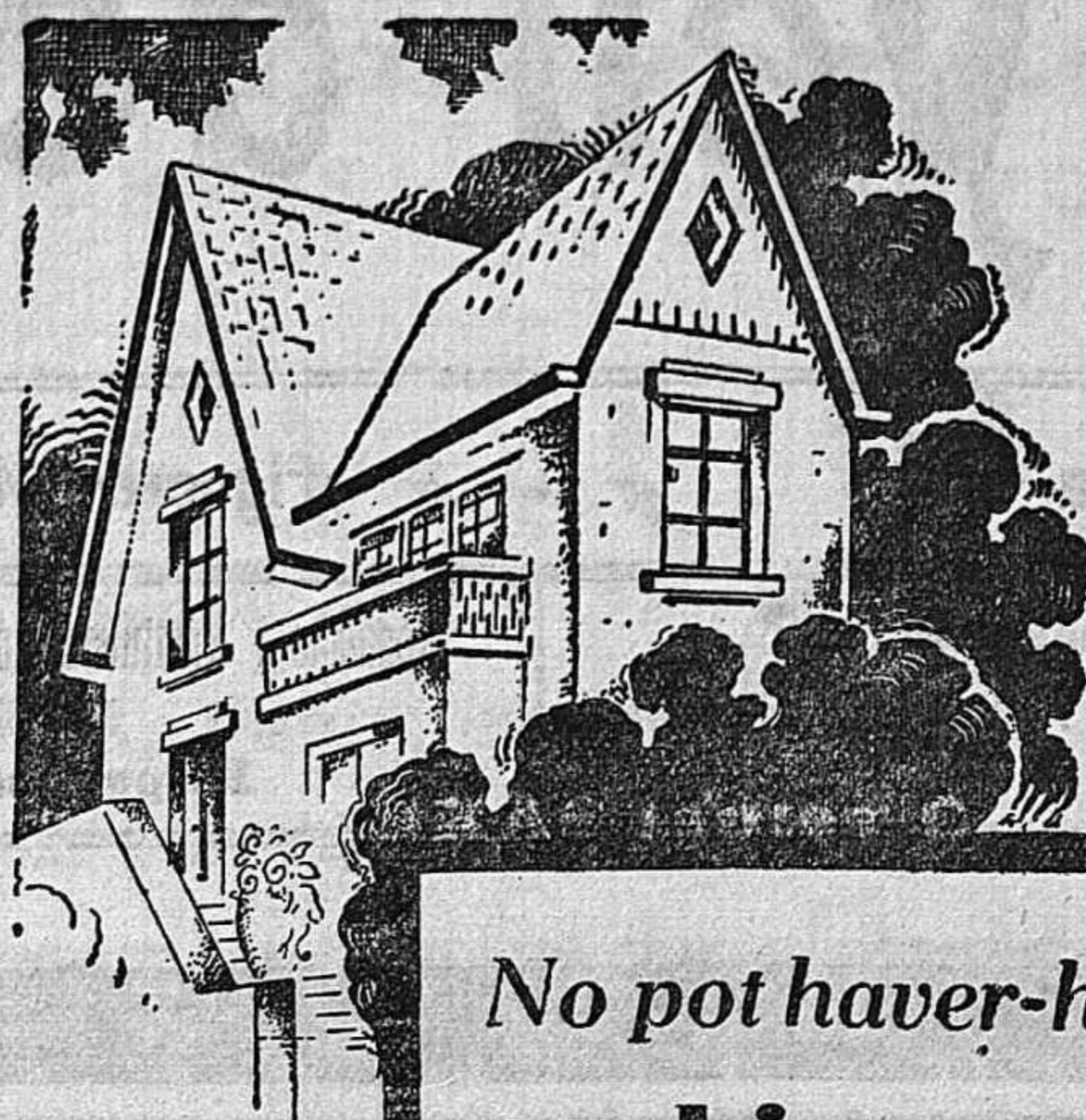
Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Carrer Tins, 20 i 22 - FIGUERES



No pot haver-hi benestar
on hi manca
Calefacció

Perquè sigui completa la vostra felicitat, instal·leu a la vostra llar la Calefacció

IDEAL CLASSIC

Amb un sol foc calenta tota la casa, economitzant treball, temps i diners.

Fascicles
gratuits

Projectes i pressupostos gratis

PERE BRUNET

Plaça Catalunya, 13. - Tel. 193. - FIGUERES

Antiga Casa Joaquim Guillamet

DE

J. Carreras Guillamet

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77. - Telèfon 110 B.

Magatzem: Telèfon 110 X.

FIGUERES

Carbons vegetals, Coc, Antracita, Cardiff, Boles d'antracita, Briquets, especials tots per a cuines econòmiques i calefacció.

Petroli especial per a estufes, «Orujo» terra per a brasers completament inofensiva, sense emanacions i de fàcil combustibilitat.

Preus sumaments reduïts : - : Servei a domicili

Av. República, 29



SERVICIO PARA FUERA DE FIGUERAS
TRASLADOS A LA PENINSULA Y EXTRANJERO

Precios económicos * Servicio permanente

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

Atenció Senyora

Si vol una Permanent ben feta
visiti la **PERRUQUERIA**

R O D À

Permanents sense fils i sense
electricitat, complertes a 7 i a 15 pessetes.

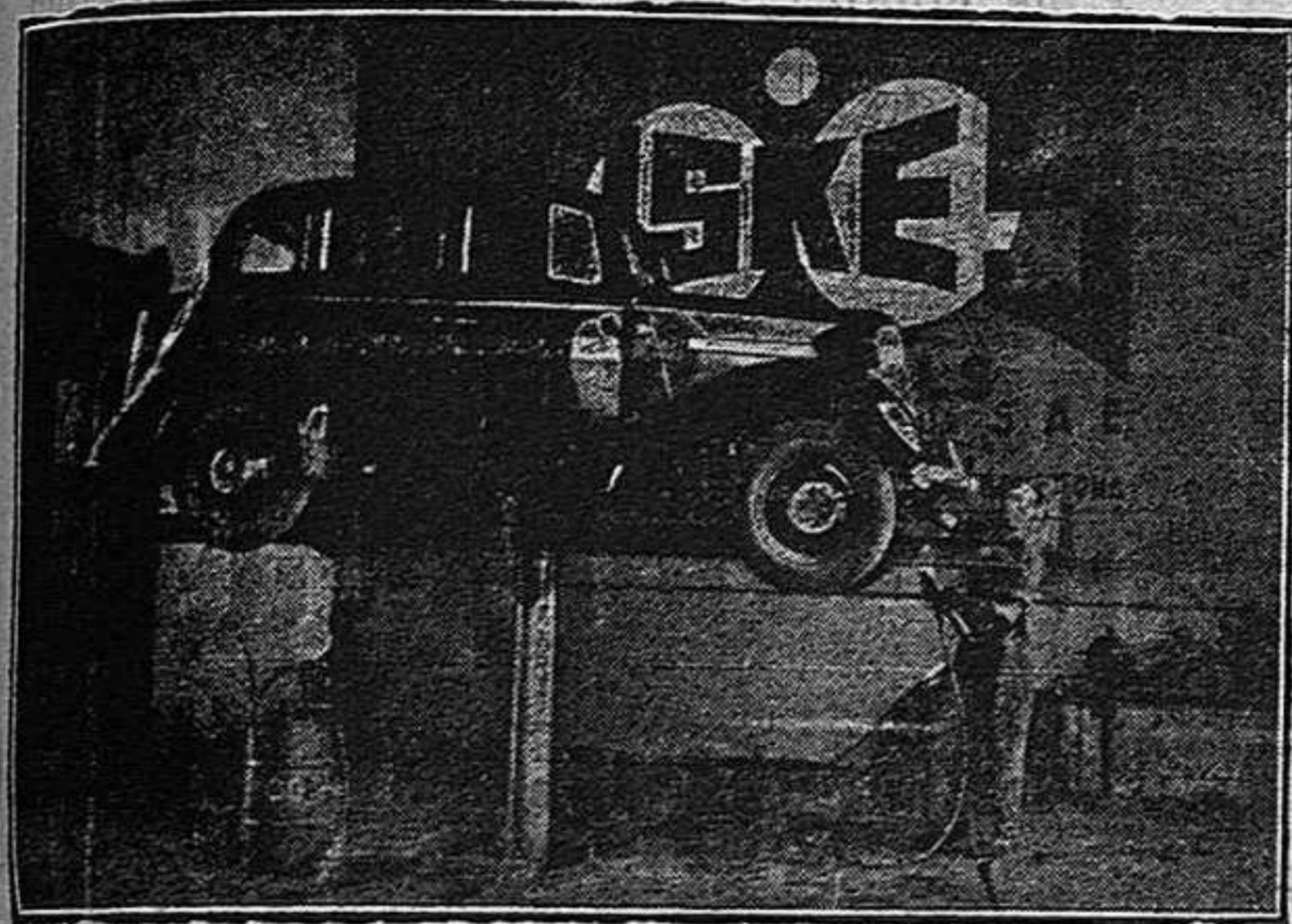
Acadèmia de Perruquers de Senyores, de la província
Escola Permanent de Perruquers. — Ensenyança de
l'Ondulació **MARCEL** i a l'**AIGUA**.

Tintures permanents de tots sistemes a preus econòmics
Dono facilitats de pagament.

Carrer Girona, entrada a Joan Maragall, 2, primer pis. - Figueres

GARATGE

Triomf Auto Service



de
**Martí Quintana
Barrera**

Secció
d'engreixinat.

Avda. de la República, 167 (carrer Nou). Teléf. 239 R. - FIGUERES

ALGUNES CASES EN VENDA

LLOCS CENTRICS

Raó: **JOU** Procurador

La Confiança

Ex-Dependent d'AUTOS GREGORI

Servei de Camionatge de domicili a domicili des de Roses,
Figueres, Barcelona i viceversa, admetent-se encàrrecs,
Paqueteria i tota classe de mercaderies

FIGUERES

Plaça Pi Margall, 14 - (Davant AUTOS GREGORI) - Teléf. 20

Agències a Barcelona :-:
C/ Diputació, 323 :-:
C/ Princesa, 40 (abans Princesa) :-:
Teléf. 20467 :-:
Teléf. 10609 :-:

Casa Garriga

comunica a les senyores modistes
públic en general, haver rebut els
últims models de botons.

Existències de pells amb tots els colors per folrar-los.

Caamaño, 12 i Junquera, 4 - Teléf. 46 FIGUERES

"L'ABEILLE"

Companya de Segurs contra els Accidents

BARCELONA: — Plaça Urquinaona, 7

Ha estat autoritzada amb data 29 de juny de 1935, per a cobrir el risc de

GARANTIA ILIMITADA

en Segurs de Responsabilitat Civil per a Automòbils

AGENT GENERAL A FIGUERES:

CARLES GODOY: Colon, 8 - Teléf. 179 X - FIGUERES

BARCANIGÓ

EL CAMPIO DELS APERITIUS. — El preferit dels «sportmans»

L'únic per «almegas» i tota classe de mariscs a preus econòmics

Servei de Cafè Exprés a 0'40. — Cervesa fresca de barril, Xop, 0'30

PROPIETARI: Esteve Iglésias

Plaça Pi Margall, 14. FIGUERES

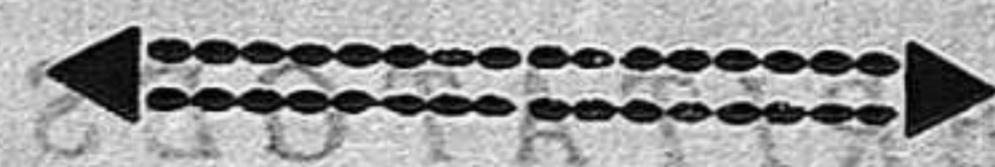
Autos Gregori

Plaça de Pi i Margall, 4
Teléf. 30 :-: FIGUERES

PULLMANS i OMNIBUS

per a viatges i excursions

TAXIS DE LLOGUER



Línia d'Omnibus

Figueres-Castelló-Roses-Cadaqués

Roses - Palau - Vilajuiga

Corretges verdes al crom

Les millors corretges sempre disponibles a totes
mides i preus molt reduïts, solament ho té en

ANGEL PERAFERRER

Caamaño, 10

Teléf. 214 X

FIGUERES

Màquines Agrícoles i Tractors Mc. CORMICK

Motors i Bombes, per a regar, VELLINO

— Per arrendar Botiga i gransub-
terrànies, molt apropiats per a caves,
frigorífics, etc. Raó en aquesta admi-
nistració.

Vinyater:

Pots exigir més preu del teu vi, si
coneixes la seva riquesa alcohòlica.

Detalls a Oficina Tècnica Agrícola

Alfons Puig

Oculista

Metge A. al Dispensari d'oftalmologia del Dr. Barraquer a l'Hospital de la Santa Creu i de Sant Pau de Barcelona

HORES DE VISITA

Matí, de 9 a 1 :-: Tarda, de 4 a 6

Carrer Alt de Sant Pere, 9
(davant de l'Església)

FIGUERES

RAMON FINA

MEDICINA GENERAL MALALTIES DE LES CRIATURES

CONSULTA DIARIA: DE 11 A 1 I DE 3 A 5
S'ADMETEN IGUALES

Despatx: Placeta (Rambla), 5, entressol

Domicili: Carrer Magre, 3, primer pis. :-: FIGUERES

CLINICA DENTAL

J. Aupí Carbona

Odontòleg

Tractament de malalties de boca i dents
Confecció de tota mena d'aparells protèsics

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Carrer Portella, 9 pral. FIGUERES

Oficina Tècnica Agrícola

TREBALLS I CONSULTES AGRICOLES
PLANOLS

PERITATGES

PLAGUES DEL CAMP

ESPECIALITAT EN:
ANALISIS, ELABORACIÓ I CORRECCIÓ DE VINS

DIRECTOR: E. DEUSEDAS PÉRIT AGRÍCOLA

DESPATX: FIGUERES LABORATORI:
Rambla, 13 TELÉFON 122 R. Albert Cotó, 3

MAGATZEMS

Carbons Vegetals
Minerals i Cok

JOAN RAMIS

Anselm Clavé, 14 - - Tel. 278 R.
FIGUERES

Antracites, Cardiff, Briquetes
Ovoides

especials per cuines, estufes i tota
classe d'aparells de calefacció.

Preus reduïts - Servei a domicili

Atenció Adinerareu bé les pells salvatges de gorje blanc, guilla, llúdriga, teixons, etc., portant-les a vendre al magatzem de pells i cuirs d'Agustí Esparraguera, Plaça del Sol, n.º 10 (al costat del magatzem de fustes Arboli), Figueres.



COMARCALS

Els esquerrans de Darnius

En «La Veu de Catalunya» del 26 prop-passat Novembre publicarem unes ratlles per sortir al pas d'un escrit de «La Humanitat», que intentava fer passar com un cop polític un afer purament administratiu esdevingut a Darnius.

La nostra concisa explicació dels fets ha merescut en l'«Empordà Federal» del 7 Desembre una rèplica amb afirmacions de «contundència meridiana», segons ens diu el seu autor en un llarg escrit que es toda una revelació.

Hem d'agrair al nostre esquerrà l'honor que, segons orgullosament afirma, ens fa al constestar-nos, tot i no ésser propòsit seu el fer-ho, (ja en teníem esment que no admetia el diàleg) encara que tot seguit ens digui, i això podia haver-ho callat per atenció als seus companys, «que com sigui que per ací algú ha propalat la espècie que els esquerrans estaven incapacitats per desfer els pòcs i pobres arguments» del nostre escrit, per això ell ho fa. ¿Que potser és el nostre esquerrà qui ha fet córrer l'espècie per a donar-se tò d'imprecindible?

Si disposéssim de temps i paciència escriuríem unes planes comentant l'«Empordà Federal», per tal que els nostres lectors es fessin càrrec de la gran mentalitat metafòrica de què avui disposen els esquerrans de Darnius, i pel bo que hom hi trobaria en posar un petit comentari a les pomposes definicions que, en prosa teixida de paraules rebuscades, s'hi troben a l'«Empordà».

El nostre esquerrà no té cura, pateix de Lliga-mania. Ja en el seu escrit de «La Humanitat» assenyalava res menys que una maniobra de la Lliga i els seus aliats per a destituir l'Ajuntament de Darnius. Nosaltres en la nostra contesta no ens ficàvem pas amb l'Esquerra. Ara ja el tornem a tenir enredat amb la Lliga i després de preguntar-nos si ignorem «la diferència de principis, de tàctica i d'ideologia que hi va de Lliga Catalana a Esquerra Republicana» intenta demostrar-nos que la seva dignitat d'homes esquerrans s'hauria tacat felicitant al Sr. Ventosa pel seu discurs en defensa dels Ajuntaments populars. Potser fa més esquerrà el que va fer la nostra majoria. En el llibre registre de comunicacions d'aquest Ajuntament hi hem trobat el que escrit a la lletra diu «se acordó felicitar a V. E. per su enèrgica actuación en la represión del movimiento revolucionario» paraules que consten en la carta dirigida al General Batet i firmada pel nostre esquerrà Alcalde. Vegi's doncs quins són els principis, quina la tàctica, quina la ideologia dels nostres esquerrans de l'Ajuntament... La seva dignitat d'homes esquerrans no es tacava...

Va equivocat l'articulista d'«Empordà Federal» a l'afirmar que l'acta notarial anava sols contra el repartó. El dia 17 de Juny, ben entrada la tarda, vàrem saber que a la tauleta d'anuncis de l'Ajuntament n'hi havia un, penjat de tot just i amb data 8 Juny. Consta en l'acta notarial que preguntat el Secretari sobre el dit anunci, va respondre que l'havia escrit aquell mati i naturalment posà la data del dia 17 Juny, però al firmar-lo l'Alcalde li ordenà posés data 8 de Juny. Molestariem als nostres lectors explicant quina irregularitat es preferia fer amb aquell canvi de dates, que solament el fer-ho ja és una falsetat.

Sàpiga i entengui Senyor articulista d'«Empordà Federal» que a Darnius encara no han governat els veritables esquerrans i els que en son de cor es lamenten del que passa. Aquests li diran que el quarteto que avui porta la direcció de l'Esquerra, apartats per personalismes del costat de les dretes, ex-regidors de Ajuntaments dretans i servidors de la Dictadura s'han posat la careta d'esquerrans per veure si això donava. La pobre majoria del Ajuntament ha de tocar al so que li manen i com que en les sessions tot sovint desafinaven, are al nostre Alcalde li han dat la solfa escrita per tal que no falli cap nota. Nosaltres comprem molt bé que vostè porti agraïment a la majoria per haver-li aprovat el que vostè ja sap; més per a demostrar-los-hi tenia pas cap necessitat de destaparse contra el que vostè anomena «cacic lligaire», sense tenir-ne

res a dir, almenys que vostè considerés com un greuge l'oposició de la minoria a que l'atenció que l'Ajuntament tenia amb vostè fós en desmèrit d'altres persones tan dignes com vostè i que per la seva condició mereixen tots els respectes.

Creuim Sr. articulista d'«Empordà Federal», vostè desconeix encara el poble de Darnius. Vostè s'aquívocat. Vostè no s'ha dat compte que va malacompanyat i que està actuant de secretari d'un Sr. que per ésser prou i massa conegut al nostre poble, políticament res representa, però que avui s'ha fet l'amo de la situació degut a que el quarteto ex-dretà, que dirigeix les esquerres, mogut pel mateix comú denominador, rancúnies personals, s'ha posat a les seves ordres.

Si vostè es veritable esquerrà ben vingut sigui entre nosaltres dretans i esquerrans d'aquest poble, que bona feina hi podria fer. No es llensi contra un home, que un home poc o res representa. Critiqui vostè una actuació per millorar-ne un altre i si un dia en aquest món de lluites ens trobem plegats en noble contraposició de idees i amb mutu respecte per a les persones, molt hi haurà guanyat la política de Darnius.

C. S.

Aneu en compte

quan compreu gèneres de punt, sobretot si són d'estam, ja que són molts els gèneres que es troben fabricats amb una gran part de cotó. Si els compreu a la casa **Estela** del carrer de Peralada, número 15, podreu estar següíssims que els compreu d'estam pur Austràlia que és el millor. La casa **Estela** fabrica els seus gèneres amb la màxima garantia i gran economia. Per Samarretes la casa **Estela**. Per Sueters la casa **Estela**. Per Garbaldines la casa **Estela**. Per Refajos la casa **Estela**. Per Mitges i Mitjons la casa **Estela**. Es a dir, per a tota classe de gèneres de punt, la casa **Estela**, carrer de Peralada, número 15, Figueres. Promptitud en els encàrrecs.

GENERES DE PUNT

Jacques

Abans d'efectuar les vostres compres feu una visita a n'aquesta casa i estalviareu diners.

Avinguda Wilson, 4 - Figueres

A la

Fàbrica de Nines,

Avinguda de la República, 135, es venen RAMS i TOIES, per a les Festes Majors, com també altres objectes adients.

Immens assortit en nines.

Joan Sutrá Viñas

Assabenta a les seves amistats el trasllat del seu domicili i Taller de Pintura Decorativa a la casa situada en el carrer de Ramon Llull, i li es grat oferir-les-hi els seus serveis. Teléfon n.º 9, FIGUERES.

Finques

Compra - Venda i Administració, traspasos, establiments, préstecs hipotecaris.

L'ACTIVA. Plaça del Sol, n.º 8, baixos. Figueres.

L'oficina de Turisme de Catalunya

(Agència de La Jonquera) ha establert un servei que amb caràcter gratuït, facilitarà a tot el que busqui pis, casa o chalet, pugui trobar el seu desig fàcilment i al mateix temps donar tota mena de facilitats als que els tinguin per a arrendar, per lo tant es prega als que es trobin en aquest cas, enviïn una relació a aquesta Oficina amb les característiques necessàries com són situació, preu, n.º d'habitacions, si en té alguna corrent, etc., etc.

Una diada històrica En Joan Sutrà a St. Feliu de Guixols

Un gran polític i un extraordinari discurs

Dilluns proppassat el senyor Francesc Cambó donà la seva anunciada conferència al Palau de la Música Catalana. Hem parlat mantes vegades del grau de brillantor i de l'importància que tenen tots els discursos que pronuncia l'il·lustre polític català que quasi podríem passar per alt aquest punt, però, fou tan extraordinari el seu parlament, fou una peça oratòria tan pulcre i tan precisa, fou una disertació tan amarada de seny i de patriotisme amb una visió tan clara i diàfana del moment polític actual, que podem afirmar, sense regateix, que aquesta vegada el senyor Cambó, no sols estigué a l'alçada de sempre, sinó que es superà d'una manera formidable.

Tots els qui hem tingut la sort d'escoltar alguns dels discursos del senyor Cambó, n'hem servat un grat record i ens quedaran per sempre gravats a la memòria. Encara es recorda a tot Catalunya la magistral conferència que pocs dies abans del fatídic 6 d'octubre el gran mestre del catalanisme pronuncià en el mateix lloc en què ho ha fet ara. Per tots els catalans, siguin de l'ideologia que vulguin, són recordades les seves autoritzades paraules plenes de seny i amarades de patriotisme, cridant a la concòrdia, demanant que acabessin aquelles lluites que, a mena de guerra civil acarava uns catalans als altres; encara ressonen avui dia a les oïdes dels catalans, aquella autoritzada veu que senyalava les tristes conseqüències que podrien reportar-nos l'actuació d'un determinat partit que s'entestava a jugar en aquells moments amb la sort de Catalunya; conseqüències funestes que tingueren confirmació i que encara avui ens sofrim, per més que atenuades, mercès als esforços que ell i els homes del seu partit han fet per remediari-ho. I si amb tanta claretat recordem la data d'aquella conferència, recordarem més encara la suava celebrada i que donats els moments crítics que està travessant la política tanta transcendència ha tingut.

La conferència del senyor Cambó, no fou una més a afegir a les donades per un determinat partit; no fou un enfilall de paraules vanals i sense esperit al sol objecte de donar gust a una massa que l'escolta. Fou un guiatge, una orientació per a la immensa multitud que té posada en ell tota la confiança. Les paraules pronunciades per l'il·lustre polític de Lliga Catalana, eixiren dels seus llavis exemptes de tot verí i amb un enlairat respecte a llurs adversaris. Cambó, no necessita mai de l'atac al seu contrari; la doctrina del seu partit, les idees que ell exposa, van sempre acompanyades d'un fons que enclou una tan gran veritat, tenen un caire tan recte i justicier, que no necessita emprar la més lleu paraula barroera per intentar fer creure en la raó dels seus arguments. Examineu tota la seva peroració des del principi fins a la fi i en cada paraula hi llegireu una sentència, en cada mot una veritat, en cada moment una realitat palpable.

A l'atac personal respon amb un somriure i unes paraules de commiseració, a la calúnnia amb el perdó, a la grolleria amb una finesa i és perquè no l'espanta la crítica, car aquesta és ben infructuosa quan es tracta de fer-la a homes que, com ell, tenen la consciència ben neta de la seva conducta.

Que allissonadora ha estat aquesta conferència a tots els homes i als partits, tan d'un costat com d'un altre, que sempre i en tot hora es prodiguen atacant injustament al seu adversari a l'objecte d'intentar fer surar la seva idea. Quantes ensenyances ve a reportar aquest seu discurs tan ple de seny, tan curull de dignitat política!

L'acte del Palau de la Música Catalana fou l'exponent de la fe que els vertaders catalans tenen amb el gran catalanista que ha consagrat tota la seva vida al servei de Catalunya, desoïnt en tot hora el cant de la sirena que de l'altre banda de l'Ebre li mostrava amb afalacs, un gran carrer, una extraordinària representació, un lloc ben enlairat. L'acte de dilluns fou una concentració de la gran família catalana que desposseïda de tot encarcament, que sense necessitat de proferir mots significatius ni d'aixecar punys enlaira, ni de reparar fulles condemnatòries per a cap més partit, aplaudia frenèticament, entusiàsticament una i altra vegada al més gran polític que pronunciava el més extraordinari discurs.

J. GIRONELLA.

De la vinguda del Conseller d'Obres Públiques de la Generalitat

Actes que es celebraren a la tarda.

Després del dinar a l'Hotel Palace, el Conseller es dirigí a Cabanes, on va parlar amb l'Ajuntament del poble sobre la necessitat del Pont que s'ha de construir sobre el riu Llobregat. Després va anar a St. Climent Sescebes, on l'esperaven l'alcalde Sr. Pere Malló; els consellers senyors Fabra, Muntada, Oliveres i Pagès; el secretari senyor Jaume jutge senyor Lagrifa; el mestre de la població, senyor Antoni Paltré; els senyors Joan Gratacós, Cosme Camps, Josep Llensa, Jaume Gratacós, Fermí Cases i moltes altres personalitats de la població. El secretari, en nom de l'Ajuntament, dirigí al senyor Conseller un Parlament de salutació. Constatà el senyor Vallès i Pujals dient com l'imposava veure el poble reunit per a sol·licitar una via de comunicació tan interessant com la que va de Sant Climent a Recasens, i manifestà que ell posarà tota la seva bona voluntat per a complaure'ls. El poble va aplaudir el conseller i el va victorejar amb entusiasme. Després va estar a Vilanova de la Muga, on va ésser saludat per l'alcalde, senyor Joan Abella, els consellers municipals senyors Joan Bolasell, Narcís Pla i Pere Vicens; el secretari municipal, senyor Josep Vilanova; els senyors Joaquim Tarrés, Josep Gnsó, Salvi Vicens, Miquel Barneda i un nombre molt considerable de personalitats i veïns de la població. Finalment, va visitar Castelló d'Empúries,

on fou saludat per l'alcalde, senyor Josep Planes; els consellers senyors Canet, Farreró Fejula, Farreró Ribes, Blanc, Serra, Turro, Portell, Casadevall i Vergés; el secretari de l'Ajuntament, senyor Francesc Serra; jutge municipal, senyor Budó; senyor Fages de Climent; alcaldes de Vilajuiga, Vilanova de la Muga de Pàdret-Marsà, i moltes altres persones que omplien de gom a gom la sala de sessions de l'Ajuntament. L'alcalde va fer un discurs donant la benvinguda al senyor Vallès i Pujals. Aquest va contestar amb un extens parlament i manifestà la necessitat que tots els catalans sentin aquesta obra que ens ha estat traspasada, per tal que pugni desenvolupar-se amb esplendor. El senyor Vallès fou molt aplaudit i després d'aquest acte va rebre, encara, la visita de diversos Municipis de la rodalia que li parlaren dels assumptes que els afecta.

Ja entrada la nit, el senyor conseller va tornar a Barcelona molt satisfet de la diada passada a l'Empordà i de les proves d'afecte i simpatia que va rebre a tots els pobles.

El senyor Estelrich, que no va poder assistir a aquesta excursió per trobar-se a Madrid, va trametre un telegrama als seus amics de Figueres demanant que l'excusessin i que el donessin com a present en tots els actes.

Tot el que afecta Figueres ha d'interessar tothora els bons Figuerencs. Es per aquesta raó cordialíssima que un hom es considera obligat d'innovar els caríssims lectors de la Veu nostrada d'una bona nova per a tots. Bona diem i en qualificar-la de tal donem al mot un sentit franciscaníssim cent per cent.

Veu-vos-ho ací sinó. L'amic Joan Sutrà vingué a arborar el gallaret del pal major de Figueres a caporecull de Sant Elm, patró de la flota de Sant Feliu de Guixols.

Quina ufantor d'alegria per l'ànima nostra! El triomf fou d'allò més net i rodó. I és que el mestre documentadíssim que és en Sutrà en l'art de muntar i bastir-vos, arquitectònicament, tota una senyora conferència, se'l mereixia: de sobres.

Sant Feliu va sentir-se feliç de rebre-li l'homenatge d'estricta justícia guanyada pel Figuerenc a pols i a pes de braços, blincant-se a la dolça càrrega d'un bé de Déu de fruits sucosos i lluminosos. Demem contenir-nos dins els marges sufocadors d'una crònica massa volandera. Detallar fóra devorar tot el número de la VEU que deu fer-se ressó de tantes altres coses...!

Destaquem primer de tot el tema de la conferència: Sant Miquel de Cruïlles. El volt del tema? Totà una apologia, de fet, d'aquella Edat Mitja «enorme i delicada» capaç de deixar sense cerres a tots els sanglars de tota mena i pelatges.

Ens férem un honor, i dels més enlairats, de presentar-lo l'amic selectíssim. No calia; car en Sutrà, a hores d'ara, ja té el seu nom consagrat i altament afermat sobre un cimall de belles i bones obres en ferm i amb consciència escrupulosa, ben enllestides a major glòria de Déu i de la Pàtria.

Val a dir que els Fejocistes santfeliuencs es mostraren dignes d'aquest doble ideal íntimament empeltats en l'altura.

Ho palesaren inclús a l'apat (àgape autèntic) que dedicaren al nostre amic, presentant-lo a la flor dels esperits aristocràtics que hi assistiren (entre ells, el Pau Casals del piano, en Marian Vinyas que va fer-li costat) la minestra segellada, amb gust refinadíssim, pel doble anagrama i símbol del Fejocisme i del patriotisme assenyat i dretner.

Era el cas de dir-se que els convidats convivien i combregaven en ideals tan elevats i bellament generosos. Inoblidable!

L'ovació que a la llinda de l'Hotel Morlà va esclafir sota el vol de l'estelada que també aplaudia fou la digna entusiasta corona de festival tan ric d'allisonament i tan gràvid de significació normativa.

No podríem estar-nos de remarcar-ho. No hi ha pas gaire que deixàvem escrits uns mots a cà l'Estelrich que resaven poc més poc menys: «L'hora d'Hermes, el misatger dels olímpics, tal volta, podríem donar-la per negligible. L'excursionisme rutlla de si mateix. El que caldria precipitar fóra l'hora d'Orfeu. Efectivament, la selvatgina bipeda aïca i udola i braola que espaventa i horripilica per un igual els àngels del Culte i de la Cultura».

I ahir encara, davant la meravella sense parió (tal com sona) de la nostra Costa Brava, contemplada des del Canyet, indicàvem al Magne de la pianística en Marian Vinyas que s'imposava un cop de gràcia de la divina follia artístic-epitòlica. Jo de vós o d'en Pau Casals ja em tindrien rodant per Catalunya i per tota la Ibèria donant-hi concerts pro aris et focis, per tal d'humanitzar els fills de la Hispània sense ventura ni cura.

Somriu? No us hi enganýessin. No: voltres ploren a llàgrima viva com la meua ànima!

Doncs? Doncs en Sutrà amb la seva conferència ja va iniciar aquesta Missió orfèica que els imperatius de l'hora present imposa. Llástima que el que en diem poble (pobrisó!) no pugni nodrir-se de consemblant pasturatge de llum, de dignitat i de glòria: La demagògia s'hi oposa.

Colofó: La nostra Escola de S'Agaró —un dels laboratoris d'una pàtria més bona i més bella pel demà de les nostres millors esperances—, va així mateix aprofitar-se i a pleret de la vinguda del Figuerenc a Sant Feliu de Guixols. El nom d'en Sutrà haurà encapçalat, en el nostre Llibre d'Or, la sèrie dels professors en l'art de la Conferència que hi desfilaran si Déu ho vol i Maria.

Per doble partida, doncs, vagi a ell l'expressió més arborada de la nostra reconeixença.

Mossèn B. BARCELÓ,
Capellà de l'Escola.

El pintor Manuel Pigem a la Sala Edison

El nom de Manel Pigem és poc menys que desconegut a Figueres i, no obstant, en Pigem és un continuador de l'art meravellós dels grans mestres olotins Vaireda i Bergà i Boix, tan coneguts ací. El seu nom bé mereix inscriure's en l'estela lluminosa dels seus predecessors i no precisament com a èmul d'aquells, car la seva vasta producció porta el segell personal característic del seu temperament artístic. La seva obra, malgrat els anys, és sempre fresca i jove, i d'una brillantor i netedat de color insuperable que captiva. Enemic de les noves tendències pictòriques abstractes, plasma la natura amb un realisme encisador, es pot dir que poetitza l'ambient sense amb prou feina desfigurar el que la seva vista copsa. Contemplar els seus quadres és com saturar-se de poesia, ja que, com pocs, sap trobar el lloc, el punt de vista més adequat per a obtenir una obra bella. És que en Pigem porta en si un cúmuli de conceptes estètics avalats per l'experiència.

Evidentment que el paisatge en que nn hom viu contribueix extraordinàriament a la formació d'un artista; però un estudi tan minuciós, tan cabal d'una contrada com ha fet el Sr. Pigem de Banyoles això no és el més corrent, ni tan sols entre els més destacats. Infadigable en la recerca d'un nou motiu, d'un nou valor, centenars de vegades ha donat la volta a l'estany sense tenir en compte els seus vuit quilòmetres de perímetre. No hi ha recó per recóndit que signi que ell no coneixi abastament. Sent lo de la seva terra com a cosa seva i l'estima amb

tots els seus sentits, amb entusiasme. Banyoles té amb ell el més fidel guardià de les belleses de l'estany que Natura va prodigar a mans plenes. Desprovist de pompes, amb modèstia suma, s'apropa a les seves belleses naturals amb tendresa filial i amb amor no desprovist de religiositat.

En el mateix saló acabem d'admirar un bon nombre de teles del notable artista Sr. Guinart, en alguna de les quals es deixa traslluir la influència de Colom. El senyor Guinart reuneix excepcionals qualitats per a plasmar multituds, el moviment, la llum, la impressió immediata de la forma i el color. En els seus quadres, la figura humana quasi sempre és un element imprescindible, cosa de que careixen pot dir-se en absolut les pintures del Sr. Pigem, que prefereix el paisatge lliure i la bellesa de contingut mansament i dolçament.

Quan d'una nota de color en vol fer un quadre, i més si l'assumpte primordial és l'aigua quieta o rissada de l'estany, quins reflexes sap traslluir magistralment, estudià a fons l'assumpte àdhuc en els seus mínims detalls, però mestriolament, amb mà segura i sense les reminiscències d'un artista mediocre, amb tan gran naturalitat i tanta justesa de color, que més bé sembla un tros arrencat de la naturalesa en els que l'artista ha sapigut reflectar el seu gran amor a lo que constitueix la principal essència del seu esperit; com un maridatge amb la terra que el circumda.

RAMON BARTOLOMÉ.

ESPORTIVES

Futbol

Campionat Català de Lliga Segona Divisió

RESULTATS DE DIUMENGE PASSAT

Mollet-Figueres 3-2
Arenys-Santjoanenc 3-1
Malgrat-Sant Cugat 4-0
Colomenca-Manlleu 3-2
Santfeliuenc-Fortpienc 3-3

ESTAT ACTUAL DE LA PUNTUACIÓ

EQUIPS	PARTITS				GOLS		Punts
	J	G	E	P	F	C	
Malgrat	1	1	0	0	4	0	2
Arenys	1	1	0	0	3	1	2
Mollet	1	1	0	0	3	2	2
Colomenca	1	1	0	0	3	2	2
Fortpienc	1	0	1	0	3	3	1
Santfeliuenc	1	0	1	0	3	3	1
Figueres	1	0	0	1	2	3	0
Manlleu	1	0	0	1	2	3	0
Santjoanenc	1	0	0	1	1	3	0
Sant Cugat	1	0	0	1	0	4	0
Ituro	0	0	0	0	0	0	0
Ripoll	0	0	0	0	0	0	0

A MOLLET DEL VALLÉS

S. C. Mollet 3 — U. S. Figueres 2

Tal com havíem anunciat, diumenge passat l'equip figuerenc és desplaçat a Mollet per tal de jugar el primer partit de Lliga.

Malgrat haver perdut la partida, és pot qualificar de magnífic el resultat obtingut, ja que cal tenir en compte que el Mollet és de superior categoria, jugava al seu propi terreny i l'onze unionista es presentava amb quatre i en debutaven dos de nous, encara que entre aquests i hagués en Quico Jordà que no havia jugat de la temporada passada.

El resultat fou just, ja que si bé els nostres es perderen tres magnífiques ocasions, els molletencs també s'hi trobaren i en conjunt demostraren millor equip, principalment al primer temps en que el domini els hi fou favorable. Al segon els nostres igualaren el joc i les situacions perilloses es produïren en ambdós porteries.

La partida no fou res de l'altre món i més aviat en tendència a dolenta, sovintejant poques vegades les combinacions brillants.

Arbitrà el col·legiat Sr. Toni Joan, que arrenghenà els equips de la següent forma:

Mollet: Montferrer—Rafa, Moreno—Sans I, Gimenez, Salanguera—Sans II, Gonzalvo, Bagó, Piquer i Bassas.

Figueres: Gauxia—Bussot, Ventura—Pérez, Padilla, després Miquel, Ortiz—Valls, Olivas, Miquel, després Padilla, Jordà i Vila.

Als quinze minuts, després de fort domini molletenc, els figuerencs iniciaren un avenç que acabà amb un xut formidable d'Olivas que tocà al pal i Quico oportú rematà a la xarxa. No tardaren molt en empatar els locals i ho feren per mitja de Gonzalvo al recollir una fallada de Ventura. Tornaren a desempatar els unionistes i altra vegada fou Jordà que oportunitat rematà un centre de Valls. Abans d'acabar-se el primer temps Bagó després de driblar-se a dos figuerencs tornà a empatar d'un tret cruzat que tocà al pal i entrà. Amb aquest resultat s'arribà al descans.

Represa la lluita, els figuerencs logren anivellar-la i l'emoció apareix entre els partidaris d'ambdós equips no poguent-se prevenir qui lograrà la victòria. Les dues porteries es veuen sovint amenaçades i els respectius tercets defensius es defensen amb braó per evitar d'ésser passats. Als vint minuts aproximadament, els locals marcaren el gol que tenia d'ésser el de la victòria i l'aconseguí Gonzalvo, a resultes d'un fant en que Toni Joan castigà a Ortiz i que al nostre entendre fou equivocada, ja que el jugador contrari en fou l'autor per ajupir-se al disputar a la xarxa. No es desanimaren per això els unionistes i cercaren l'empat fins al final sense poguer-lo obtenir, fíngent però Padilla als últims moments una ocasió magnífica i que quan és trobava sol davant de porta fou carregat brutalment sense que l'àrbitr se'n enterés.

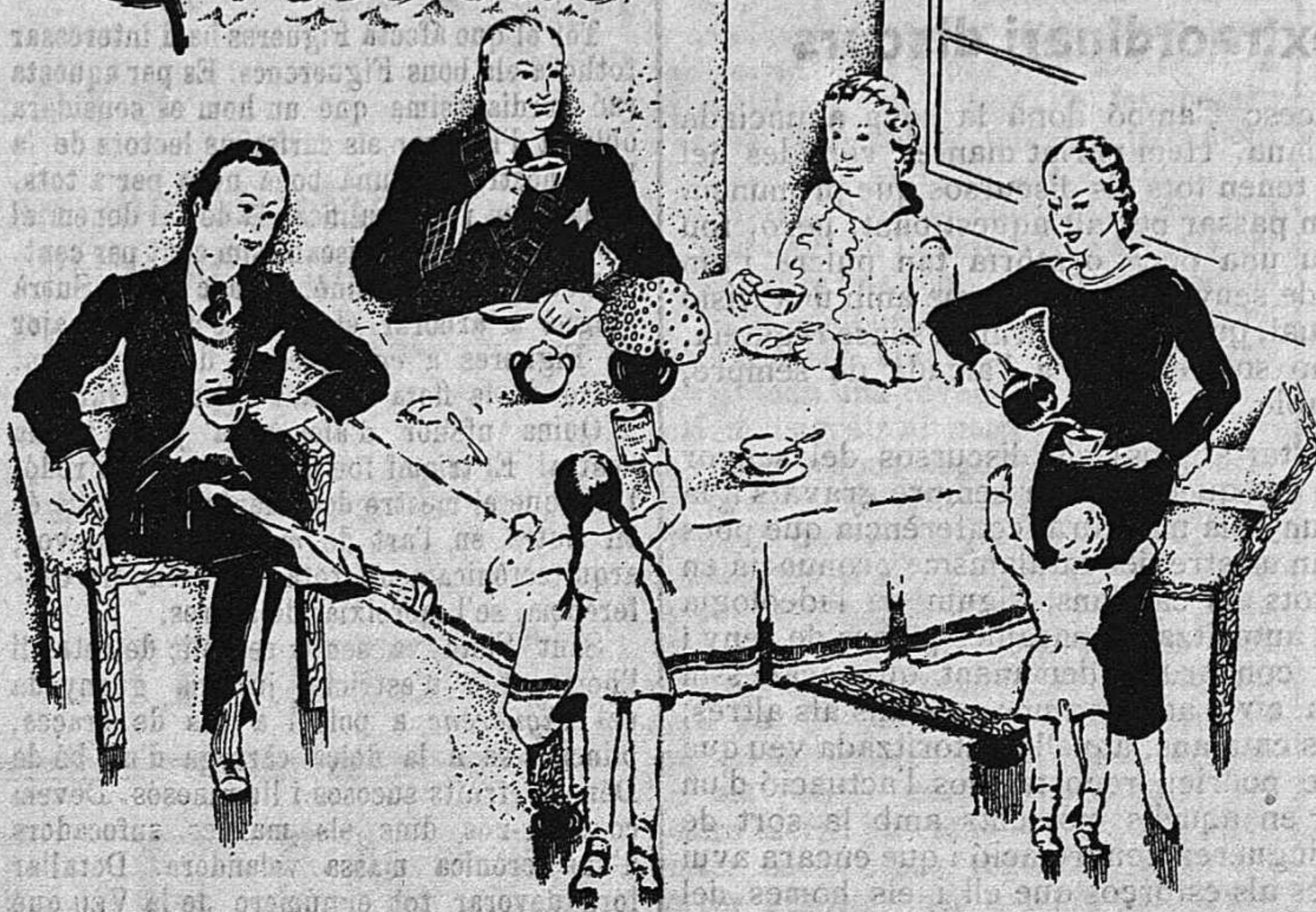
Pel Mollet, que si bé en conjunt superà als unionistes, ens produí mala impressió, destacaren la ratlla mitja, Gonzalvo, Montferrer i Bagó.

Dels figuerencs, que per l'equip presentat no esperàvem al començament tant bon resultat, sobresortiren: Bussot, Gauxia i Valls. El debutant Olivas si bé en un partit és molt perillós trenen una opinió, la nostra és que pot ésser un bon element per l'Unió. Té magnífiques qualitats, especialment un xut fortíssim i domini de cap. Li falta com és natural trancant-se d'un minyó molt jove, bregar-se a mesura de partits. En fi creiem que es una bona adquisició. Jordà que reapareixia després de molt de temps de no jugar, no se li podia pas exigir més del que féu. I els reservistes Pérez i Ortiz s'hi feren amb gran entusiasme, fent més del que esperàvem. Padilla al lloc de mig centre després de jugar cada diumenge en un lloc diferent no se li pot dir res, Miquel de mig centre després dels vint-i-cinc primers minuts en que permutaren de lloc amb Padilla, és defensà bé pels seus grans coneixements. Ventura tingué moments de tots. Brillantíssimes ocasions i falls estrepitosos i Vila no tingué gaire joc.

L'arbitratge de Toni Joan deficient. Balla sempre pel mig del camp i si bé perjudicà ambdós equips, ho féu més al figuerenc, principalment en ocasió del fant equivocada que tocà a Ortiz i que en vingué el tercer gol i en la jugada de Padilla a darrera hora al no castigar amb penalty una carga indecent del defensa.

El públic com a per tot arreu molt cridaner.

Nitocao



NITOCALO és l'aliment indispensable pe desdèjuni de les famílies. Pel seu agradable sabor és sol·licitat o tothora pels infants. Elaborat amb productes d'eficàcia per l'organisme és el producte que hom pren a consciència.

Així mateix és un reconstituent de qualitat pels convalescents, per renovar les forces perdudes.

Es una creació

COMET

FIGUERES

Gran Cafè EXCELSIOR

Dies 5 i 6 de Gener de dotze a dos quarts de dues del migdia

Concerts a càrrec de la formidable Orquestra

MENDOZA

FESTIVITAT DE REIS

Durant el Concert seran obsequiats tots els concurrents amb esplèndits

REGALS

Regal de Jugets als nens i nenes.

Obsequis especials a les senyoretetes.

Pels senyors Regal d'un botelli de l'acreditat Vi de Quina PORTOLA

A TOT CLIENT UN OBSEQUI

NOTA.—Cal tenir en compte que com de costum els preus no son augmentats.

El Ripoll substituirà al Poble Nou en el Campionat de Lliga Segona Categoria

Havent-se retirat el Poble Nou de participar en el tornej de Lliga, va jugar-se per ocupar llur lloc un torneig eliminatori entre els tercets classificats de cada grup de la Segona Ordinària, sortint-ne vencedor el Ripoll.

Partits per a demà

Santjoanenc-Santfeliuenc
Figueres-Arenys
Ripoll-Mollet
Sant Cugat-Ituro
Manlleu-Malgrat
Fortpienc-Colomenca

Campionat de Catalunya Amateur Grup Girona

RESULTAT DE DIUMENGE PASSAT
Figueres-Girona 4-4

PUNTUACIÓ ACTUAL

Port-Bou, 5 p. j. 8 p., La Bisbal, 5 p. j. 8 p., Girona 5 p. j. 3 p., Figueres, 5 p. j. 1 p.

Demà al Camp Municipal

U. S. Arenys de Mar — U. S. Figueres

Ha desvetllat, tant a la nostra ciutat com a tota la comarca, una expectació extraordinària el partit que ha de celebrar de campionat de Lliga aquests dos equips.

L'equip de l'Arenys fins ara l'únic onze de Catalunya imbatut en torneig oficial vé dispo-

sat a continuar amb aquest honor. Lograrà el nostre equip ésser el primer guanyador? Nosaltres tot i lo difícil que és aquest partit, tenim plena confiança en els nostres jugadors, que sortiran demà al camp amb un entusiasme grandios per assolir-ho.

En l'equip unionista debutarà el nou element aquesta setmana Ribas, ex-mig centre del Girona F. C., reapareixeran Monera i Vilata i es presentaran davant del públic figuerenc Olivas i Jordà. L'equip per tant serà el següent:

Gauxia—Bussot, Ventura—Monera, Ribas, Vilata—Valls, Olivas, Miquel, Jordà i Vila.

PREP.

Billar

Resultat del Campionat Social de 6.^a

Campió: En Jesús Gelabert amb 14 punts, 16 caramboles de tacada major, 1,24 de promig general i 1,74 de millor promig particular.

Subcampió: En Josep Camps amb 12 punts, 10-100 i 1,47 respectivament.

El·liminats: Soms, Esteve i Cotó.

Vinyater:

Per a conèixer l'estat del teu vi, et cal sapiguer la seva acidesa volàtil
Consulta a

Oficina Tècnica Agrícola

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a dos quarts de 8 funció reglamentària del Torn de Tarsicis amb missa de Comunió general a les 8. En les misses de set, onze, dos quarts de dotze i dotze, explicació doctrinal; a les 9 homília; a les deu, ofici; a dos quarts de tres de la tarda ensenyança de catecisme als infants, i a les quatre res del Sant Rosari, visita al Santíssim i oració mental.

Dilluns, festa de l'Adoració dels tres Sants Reis, les misses com els diumenges; a les deu, solemne Ofici i adoració de l'infant Jesús; a les 4 de la tarda, Rosari, Visita i Oració Mental.

Dimarts, i restants dies de la setmana a dos quarts de set de la tarda, oració mental.

Diumenge, dia 14, l'Associació de la Visita Domiciliària celebrarà la seva festa patronal amb Missa, Plàtica i Comunió General a les 8; a dos quarts de 7 de la tarda, funció pròpia amb exposició del Santíssim i Sermó que predicarà el M. I. Sr. Santiago Estebanell, Canonge de Girona.

Col·lecta.—Es farà, a favor de les Missions de l'Àfrica per a l'abolició de de l'esclavitud, en totes les misses del dia de Reis.

Quaranta Hores.—A l'església de l'I. C. de Maria.

Església de la Divina Providència.—Divendres, dia 10, començarà en aquesta església un tridu de misses en honor de Sta. Teresita del Nen Jesús; per gràcies alcançades. Els dos primers dies la missa serà a dos quarts de 8 i la del diumenge, últim dia, serà a les 9 i cantada.

Moviment Parroquial

DURANT L'ANY 1935

BAPTISMES.—Nois. 94 Noies 94.—Total de baptismes: 188.

MATRIMONIS.—73.

DEFUNCIONS.—Homes 62. Dones 75. Total de adults: 137.—Nois 12. Noies 10.—Total de pàrvuls: 22.—Total general de defuncions: 159.

DEFUNCIONS A L'HOSPITAL.—Homes 28. Dones 16.—Total: 44.

Eclesiàstiques

Pel Govern de la República han estat condecorats els nous Cardenals, Eminentíssims Srs. Tedeschini i Gomá, amb el Collar de l'Ordre d'Isabel la Catòlica, condecoració màxima de la República.

Per a vendre a molt bon preu 1 carro de cadenes de 2 bocois, 1 carro de transports, 1 carret tartana, Bocois per a transportar vi i oli.

Raó J. Juanola, carrer de les Rodes, n.º 7. Figueres.

Posseïdors de valors

Persona competent en finances, realitza operacions que permetin refer-se de les pèrdues sofertes en tota classe de valors.

Visiteu-me, no cobro consulta. Despatx de 11 a 1 i de 4 a 8. Bruch 27, entressol 1.ª, Barcelona.

Per a vendre Casa, pati i hort,

situats al carrer de Pujades n.º 34.
Raó en aquesta Administració.

Mercat del dijous

		Hectòlitre
Blat.	de 37'50 a 38'75	
Sègol	» 31'25 a 30'00	
Ordi.	» 25'00 a 26'25	
Civada.	» 18'75 a 20'00	
Blat de moro.	» 31'25 a 32'50	
Mongetes.	» 50'00 a 56'25	
Faves.	» 32'50 a 33'75	
Veces.	» 36'25 a 37'50	
Mongets.	» 62'50 a 75'00	
Oli	» 17'00 a 18'00	Mallat
Patates	» 25'00 a 27'00	Quintà m.
Tossino.	» 19'00 a 20'00	10 quilos
Anyells.	» 40'00 a 45'00	un
Ovelles.	» 30'00 a 32'00	un
Anecs.	» 15'00 a 16'00	parell
Gallines.	» 15'00 a 16'00	
Pollastres.	» 12'00 a 14'00	
Conills.	» 8'00 a 10'00	
Oques.	» 15'00 a 16'00	
Ous.	» 3'25 a 3'00	una dotzena

NOTICIES

La Setmana

Comença aquesta amb la crisi-fulminant del Govern Portela, que durà poques hores, per haver el President de la República ratificat la confiança al President dimissionari, sense consultes. No és del cas explicar els motius de la crisi, que han estat publicats abundantment. La constitució del nou Govern és també ben sabuda, ha estat substituït els ministres representants dels partits del bloc de dretes per altres d'independents, tècnics, un demòcrata i un radical amb caràcter personal. El Ministeri és de Centre amb tendència lleugerament esquerrana, encara que en forma part del mateix el contralmirall Arzola, persona de reconeguda pietat i arrelat catolicisme.

Segueixen les esquerres amb el viu desig d'associar-se per a emprendre el negoci electoral. Amb tot les exigències dels socialistes amarga la satisfacció a les esquerres burgeses, que no es decideixen a fer de comunistes, ni d'esquerrans purament.

A Catalunya la màxima atenció ha estat pels discursos dels Srs. Gil Robles i Cambó, que verament han estat notables i han satisfet al públic que hi assistí i a l'opinió dretana de Catalunya, i bé que hem de confessar que hauria estat de desitjar alguna llimadura d'asperges en el del Sr. Gil Robles per a no entorpir la tan necessària unió de dretes a Catalunya, com en el reste d'Espanya. Fijor estigueren en aquest punt alguns altres oradors de la Ceda, que millor hauria anat que no els haguessin pronunciat. Sobre aquest particular no ens canviarem mai de recomanar prudència i més prudència; tot per la pau i unió de totes les persones de bona voluntat, res que lamenti la desunió i la guerra entre la bona gent per a poguer lograr una victòria esclatant en les eleccions.

El Govern de la Generalitat continua en la mateixa forma que abans de l'última crisi, havent estat ratificada pel Govern Central la confiança al President senyor Escalas.

A la nostra ciutat certament ha caigut bé l'elecció de l'Alcalde Sr. Callis, persona tan estimada i de tant rellevants qualitats. Ens dol verament per altra part la dimissió dels regidors cedistes, que tan podien fer en bé de Figueres i en aquest sentit, amb tota la franquesa, hem de confessar que considerem equivocada la imposició de les autoritats del partit, per quan no sabem que s'hagi requerit, almenys fins al present, pels governants actuals ni anteriors per a que dimitissin els seus càrrecs municipals. Així ho han entès precisament els regidors gestors radicals, que continuen en els seus llocs.

Les funcions religioses de Cap d'Any s'han vist molt concorregudes, com també l'Ofici de mitja nit de la Vetlla Nocturna, en que s'hi associaren bon nombre de fidels.

Al Patronat P. de la Catequística la nova representació dels Pastorets assolí altre èxit de públic i d'interpretació per part de l'Elenc.

Repetim la felicitació als nostres lectors i bons amics i que l'any començat sia ben curull de gràcies i benaurances, per a tots.

Sombrers

Estevez

Carrer de Girona, 1

La conferència que, organitzada per la Joventut de Lliga Catalana de l'Alt Empordà, havia de tenir lloc el proper divendres dia 10, a càrrec del renomnat advocat senyor Ramon Xifra i Riera, ha estat aplaçada pel dia 17 dels corrents.

Diuenge passat fou celebrat al Pensionat de la Immaculada i a l'Escola de Sant Vicenç el recés per a perseverants i per a senyores respectivament que organitzà la nostra Lliga Parroquial de Perseverança. En ambdós llocs dirigiren la paraula als presents els Rvnds. Drs. Estela i Busquets essent molt fructífera la diada en ordre a futures activitats de l'Obra dels Exercicis, particularment per a la pròxima tanda de dirigents que tindrà lloc el 20 de gener a la Residència de la Missió d'aquesta ciutat i per a la futura celebració d'una tanda femenina a l'esmentada lloc.

MAGATZEMS MATAS

En aquesta casa hi ha l'aparell

OBSEQUIIS FANTASIO

Per cada 15 pessetes de «gasto» té dret a un regal

ESTEVEZ

SOMBRETERER

CAMISER

Desitja als seus clients i amics un bon any nou

● Lliga Catalana de l'Alt Empordà ens comunica, que el diputat per aquesta circumscripció senyor Estelrich, es trobarà a la nostra ciutat els propers dies 11 i 12 dels corrents. Sembla que la vinguda del senyor Estelrich, a més de venir a tenir un canvi d'impressions amb els socis i simpatitzants de la Lliga a Figueres, es proposa visitar alguns pobles de la comarca, on hi tindrà lloc algun acte que ja procurarem donar-ne coneixement.

Hipoteques!

ràpides i ben garantides. Màxima reserva.

L'ACTIVA, Porta del Sol, 8.

● Comunicuen de Roses, que per la superioritat ha estat aprovat el projecte per a la construcció d'una tuberia per a la conducció d'aigua potable al moll de dita vila, el qual contribuirà en gran manera, donades les facilitats d'aprofitament d'aigua, a que sigui visitada la població per nombrosos estrangers, contribuint demés a resoldre en part l'atur forçós en la mateixa.

● Aquests dies de vacances escolars hem tingut la satisfacció de saludar, ben afectuosament per cert, al bon amic i tan enyorat Rvnd. Dr. Damià Estela, que tantes simpaties es conqueri en la seva estada en aquesta ciutat en l'exercici del càrrec de Vicari de la Parròquia, havent desenrotllat un zel inimitable en totes les institucions i activitats de la Parròquia. Ara es troba novament al Seminari de Girona al front de la seva càtedra. Molt complaguts de la seva visita, restem com sempre afectuosíssims amics i servidors seus.

A la pàgina 8 segueix informació comarcal de Borrassà.

● Prossegueixen amb gran activitat els treballs per a l'acabament de la Casa de la Ciutat. Ha estat treta la tanca que voltava l'edifici, poguent-se admirar el magnífic aspecte que ofereixen les 6 columnes del davant de la porta principal i les arcades que rodegen el citat edifici. També aviat es verificarà la nova pavimentació de la Plaça del davant.

Camises

Estevez

Carrer de Girona, 1

● Demà al Patronat P. de la Catequística es tornarà a representar «La Ventafocs» per l'Escola de Noies de Sant Vicenç de Paül, que tant d'èxit logrà el dia de Sant Esteve. La representació començarà a dos quarts de 4 en punt per a poguer acabar a les 7, hora en que faran la seva entrada triomfal en el Saló d'Actes els Tres Reis de l'Orient. Abans tindrà lloc el concurs de fanalets de la mainada que els hauran anat a esperar. Es d'esperar que els dits actes es veuran concorregudíssims, com cada any.

El dilluns, festa dels Sants Reis, es tornaran a representar els «Pastorets» de Mn. Fortunet, que tant d'èxit han obtingut en totes les representacions efectuades.

Corbates

Estevez

Carrer de Girona, 1

● Segons llegim en la premsa diària d'avui, es troba a Barcelona el que fou digníssim Governador General de Catalunya, Sr. Villalonga, el qual visità al Sr. Escalas i els consellers que es trobaven en aquell moment a la casa. Sembla que ha fet algunes altres visites a significats polítics, el que dona a entendre que el seu viatge no ha estat per assumptes purament particulars, com afirmà als periodistes. Seria de desitjar que la seva influència fos sentida en la nostra estimada Catalunya per a imposar un criteri de concòrdia i harmonia entre els diferents sectors de dreta.

● Marian Basil Mestre de cases, ofereix els seus serveis al públic.

Nou domicili:

RAMBLA, 8, 2.^o - FIGUERES

● Ha quedat exposat, pel terme de trenta dies, en les Oficines de la Comissaria de la Generalitat de Girona, el pla de carreteres a construir per la Conselleria d'Obres Públiques, perquè puguin examinar-ho totes les persones que ho desitgin, com també perquè puguin formular les consultes i reclamacions oportunes als particulars i ajuntaments interessats en la construcció de les noves carreteres.

— En venda una casa situada al carrer Garcia Hernandez, abans Forn Baix, en aquesta ciutat. Informarà, Lagresa, Procurador

● La Delegació a les comarques gironines del Col·legi Oficial d'Auxiliars de Farmàcia comunica als seus associats, que el Govern de la Generalitat de Catalunya ha expedit ja la majoria dels títols oficials d'Auxiliars de Farmàcia i Laboratori, els quals són indispensables, segons la legislació vigent, per a poguer exercir la professió. L'esmentada Delegació procedirà immediatament a lliurar els títols als interessats.

L'èxit dels seus viatges en automòbil, depèn de les bujies, verifiquen el seu funcionament amb el moderníssim aparell de què disposa el **Triomf Auto Service**.

● A fi de prendre part al Rally internacional que tindrà lloc demà, diuenge, a Barcelona, arribaran a la nostra ciutat uns avions estrangers. La Junta de l'Aeronàutic Club Empordanès invita als seus socis i públic de Figueres, que vulguin assistir a l'acte del control, que tindrà lloc al camp d'aviació Canudas, demà diuenge, a les 9 del matí.

Canaris en venda

Sen'hi troben de les millors races i a preus aventatjats. Garcia Hernández, 5, 1.er

Joan Xancó ENQUADERNADOR, ofereix els seus serveis. Enquadernacions de luxe i econòmiques. Preus limitats i servei esmerat. Carrer de Llers, n.º 5.

FIGUERES

Neumàtics d'ocasió de mides poc corrents els trobarà al **Triomf Auto Service**.



Gireu i us plau



10 anys menys i molts admiradors més

Aquesta mateixa nit, o abans, si vostè vol, la seva cara recobrarà la seva guapesa i joventut que ha perdut en els últims deu anys. Taques, lenties, granets, arrugues indiscretas i poros dilatats desapareixeran tot seguit, i vostè tornarà a lluir la cara suau i nacarada d'una jove de divuit anys. Si encara és vostè molt jove, aquest suprem embellidor conservarà la frescor i ufanor de la seva cara fins l'edat més avançada. Faci la prova i s'en convencerà. Compri un flascó d'Esmalt Nacarat de Roses CARPE del color que escaigui millor a la seva pell i, aplicis-en una mica a la cara, escot, braços i mans, i al mirar-se de nou al mirall hi veurà el reflexe d'un nou tipu de bellesa natural, que causarà l'admiració de totes les seves amistats. Nou de cada deu artistes del cinema fan ús d'aquest suprem embellidor, al qual deuen els seus millors èxits. Demani l'Esmalt Nacarat de Roses CARPE a totes les perfumeries i drogueries d'Espanya.

Flascó gran, 7'50 pessetes
Flascó petit, 4'25

ESMALTE NACARADO DE ROSAS CARPE

Provi vostè el MAQUILLATGE PERMANENT d'aquesta gran marca:
ESMALT NACARAT DE ROSAS CARPE
COLORET NATURAL CARPE - LLÀPIÇ DE LLAVIS SUPERPERMANENT CARPE
Una sola aplicació conserva la cara arreglada tot el dia

Agent exclusiu a Figueres, PERFUMERIA MARCO, Girona, 12

Més informació Comareal

BORRASSA.—En l'últim dia de l'any proppassat finà en aquesta població la distingida i virtuosa senyora Na Carme de Ribot de Fort, víctima de curta dolença i confortada amb els Sts. Sagraments que rebé amb singular fervor i a petició pròpia i amb la Benedicció Apostòlica.

La finada era filla de la noble i cristianíssima família de Ribot de Camallera, coneguda en tota la comarca amb el nom de Casa Farré Pagés, havent contractat matrimoni amb l'hereu de la no menys cristiana família Fort, d'aquesta població, Sr. Josep Fort.

La vida de la difunta be pot dir-se que fou sempre un cúmul de totes les virtuts cristianes, havent estat durant la seva vida un exemplar de donzelles cristianes i modestes, un model de casades i un espill de mares catòliques, infiltrant en els seus fills la fe i virtuts cristianes que ella atresorava.

El dijous fou portat a la seva darrera estada en el cementiri d'aquest poble el seu cadàver, essent acompanyada en tan luctuós acte per tot el clero de la rodalia, pel poble en massa, que la venerava per la seva gran bondat i per la seva gran caritat, i per una nombrosíssima representació de parents i amics de les famílies de Ribot i Fort, de les principals cases de la comarca.

De retorn, a l'Església Parroquial hi tingué lloc un Ofici solemne de *corpore insepulto*, amb assistència de tot el clero i amb tota l'espaiosa Església curulla de fidels, família i convidats. Fou acompanyat a l'harmonium pel Rvnd. doctor Francesc Perramon, Organista de l'Asil Vilallonga de Figueres.

Amb tan trist motiu prenem part ben principal en la pena que afligeix a tota l'apreciada família Fort de Ribot, a la que enviem des d'aquestes planes l'expressió del nostre més sentit condol, d'una fàiso ben especial, però, a l'espòs de la finada i apreciat amic, En Josep Fort.

Sociedad Hidro Eléctrica del Ampurdán FIGUERAS

ANUNCI
En el sorteo celebrado en esta sociedad para determinar las 90 Obligaciones Hipotecarias de la misma, emisión 1.º de Abril 1924, que deban quedar amortizadas en el día de la fecha, han quedado favorecidas las que a continuación se expresan:

NUMERO									
12	79	100	152	299	317	321	374	390	
507	521	560	593	594	617	632	717	724	
731	802	819	870	1017	1195	1258	1286	1343	
1346	1447	1451	1456	1488	1490	1501	1586	1604	
1667	1713	1756	1761	1789	1823	1870	1897	1908	
1941	2031	2099	2193	2209	2250	2307	2345	2369	
2378	2472	2531	2762	2767	2781	2816	2857	2908	
2978	3036	3073	3102	3218	3265	3273	3276	3356	
3423	3446	3450	3453	3456	3474	3481	3588	3709	
3745	3754	3765	3783	3816	3844	3852	3922	3948	

Los poseedores de las expresadas Obligaciones pueden hacerlas efectivas por todo su valor nominal, mediante presentación de los respectivos Titulos, debidamente facturados y con el cupón número 48, en las Oficinas de esta Sociedad, en Figueras, calle de Cervantes, números 44 y 46 pral. a partir del día 1.º de Enero de mil novecientos treinta y seis.

Figueras, 31 Diciembre de 1935.
Sociedad Hidro-Eléctrica del Ampurdán,
El Director Gerente,
FEDERICO L. TABAR

Titols de l'Ajuntament de MÁLAGA

Havent-se d'efectuar l'estampillatge segons el Conveni acordat en Assembla General, el

BANC DE FIGUERES, de Ll. VERGÉS VILANOVA

s'ofereix per a tal objecte recomençant als tenedors que els portin quan més aviat millor.

Sastreria Ymbert

Distinció i economia
Carrer de Ignasi Iglesias (abans Butlla) número 3 Figueres.

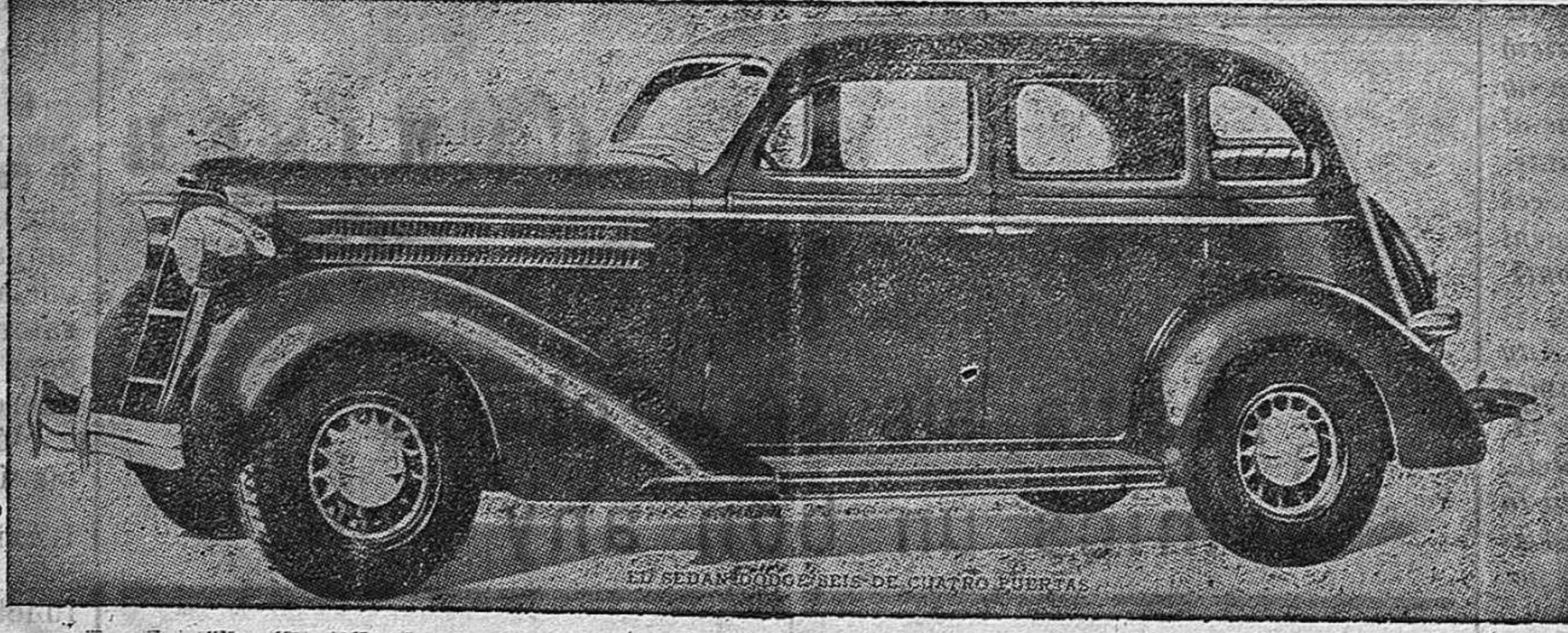
AUTOMOBILS



Els de millor rendiment i menys consum. Els més econòmics en la seva qualitat. Els que cobriran sempre les seves necessitats.

EL VEHICLE QUE NO TE DIFICULTATS

Demani una demostració pràctica i es convencerà de la grandiosa resistència dels automòbils i camions DODGE



A 8 H.P.
D
L
E
R 11 H.P.



CAMIONS - OMNIBUS - AUTOMOBILS

Infal·lables per molts anys...

Durant molts anys la Dodge ha fabricat un assortit de cotxes i camions que han reportat gran beneficis als seus propietaris. Aquests cotxes i camions sempre han reunit tota la força, solidesa i resistència necessàries per desempenyar la seva obra, inclusiu en condicions adverses. Aquests, són, precisament, els factors que fan lucratiu el negoci de transports. En tot el món, els automòbils i camions Dodge disfruten de merecudada fama per la seva habilitat en rendir dies i dies un servei infallible. I són a milers els propietaris que asseguren que el seu baix cost de conservació i estalvi de combustible, és quelcom realment extraordinari.



Viatjant en un ADLER, V. experimentarà la vertadera sensació d'anar en auto

Per a informes:
Estació de Servei Dodge i Adler
Garatge Empordanès
Plaça de Catalunya n.º 4 - Teléf. 241
FIGUERES

Representant per Catalunya: **BALTASAR FIOU** - Diputació, 43 - Telèfon 31575
BARCELONA

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

BAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.
RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.
Tractament radioteràpic de les malalties de la pell.

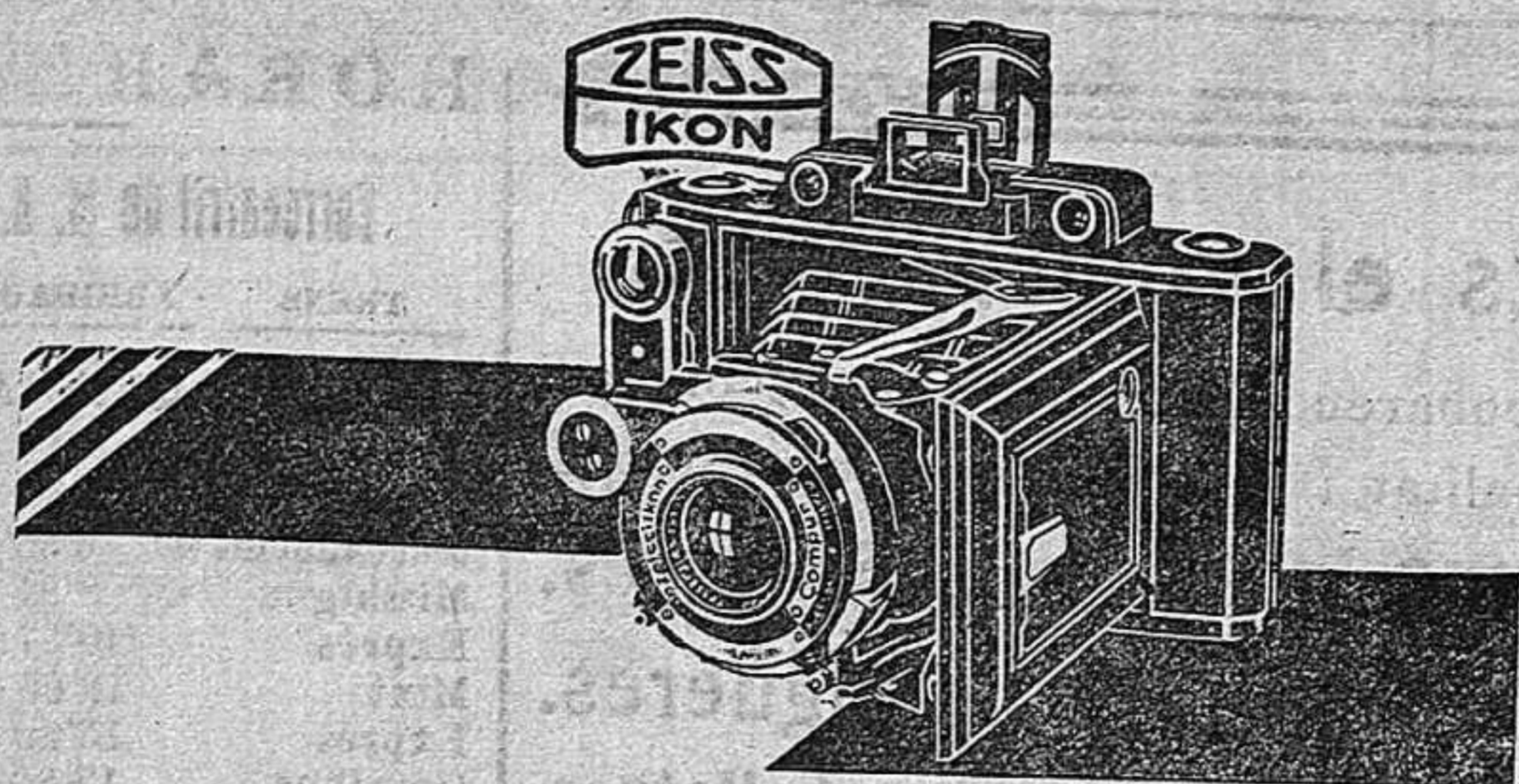
El diumenge i el dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

Quant surti d'excursió...

no deixi d'emportar-se un aparell fotogràfic, ja que així podrà obtenir el record més fidel i perdurable.

Tenim existència de diversitat de models, però recordi que



ZEISS IKON

és la marca insuperada.

Agència Oficial



El Siglo

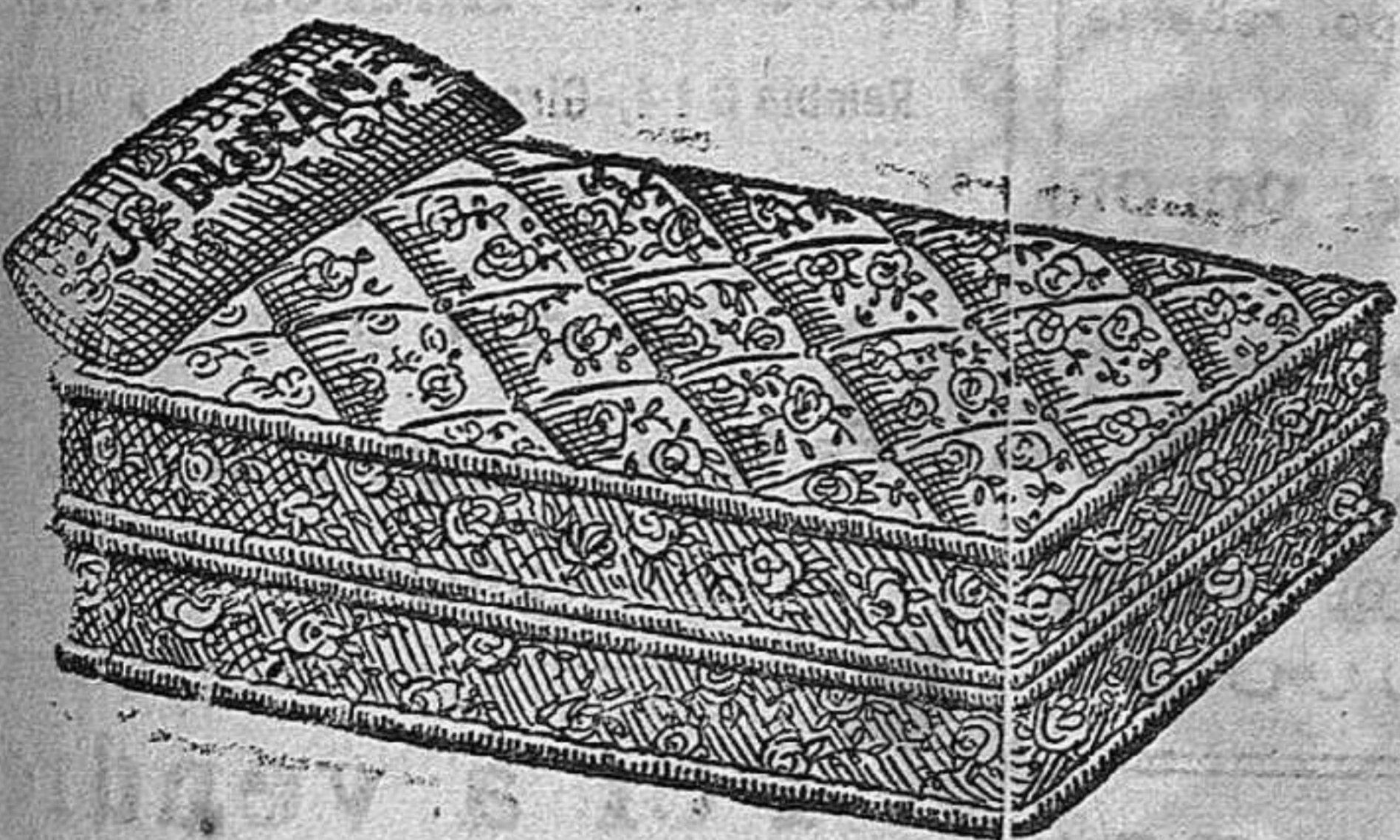
ANTONI CARRERAS. tél. 152 X. Figueres

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURAN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Amensio y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BULO para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &c, quedando blandas como en su primer estado.

Se hacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.



Llibreria Canet
La casa dels diaris

s'ha traslladat a La Rambla, n.º 7
(al costat del rellotge)
Subscripció i venda de diaris
revistes i llibres.

Joan Brusés Majó Metge

Ofereix els seus serveis de Medicina general
Especialitat en malalties de l'aparell respiratori

S'admeten iguals

CONSULTA:
de les 11 a dos quarts de 2

Avinguda de la República, 43, 1.ª, 2.ª
FIGUERES

ESTALVI I DINERS.

Usant l'acreditada

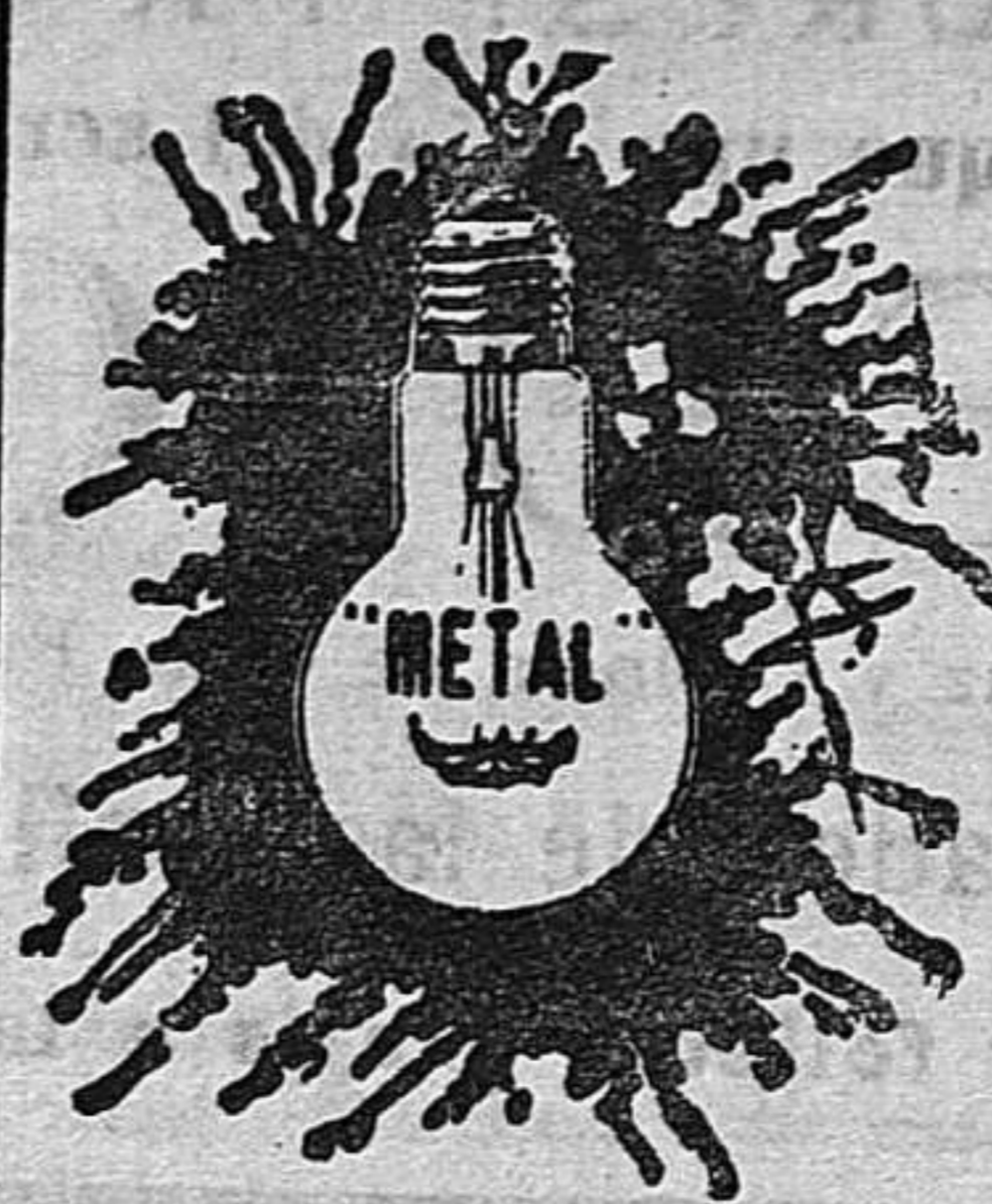
"LAMPARA METAL"

La de més durada.

La de més rendiment.

La de menor cost.

La de més lluminositat.



JOSE P MORELL MITJA

Instal·lacions d'aigua, gas i electricitat

Venda de l'acreditada
LAMPARA METAL

Especialitat en la
BOMBA BLOCH

Monturiol, 20 - FIGUERES

Cuines de Gas



Les úniques que donen un 30 % d'economia sobre les demés.

Gomes i Accessoris

La Nova Funerària i FUSTERIA de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Angel Guimerà, 23
FIGUERES

El que diuen els guarits:

La tos no em deixava dormir

diu en Josep Vicedo, habitant a Elche (Alacant), Carretera de Crevillante, número 9,

al certificat de guariment que ha tingut la gentilesa de trametre'ns, en el qual diu que sofria d'una bronquitis amb molta tos, des de 1933, i que el mateix a l'estiu que a l'hivern sempre estava constipat, la tos no li permetia conciliar la son i que amb la CURA N.º 15 DE L'ABAT HAMON s'ha guarit completament.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

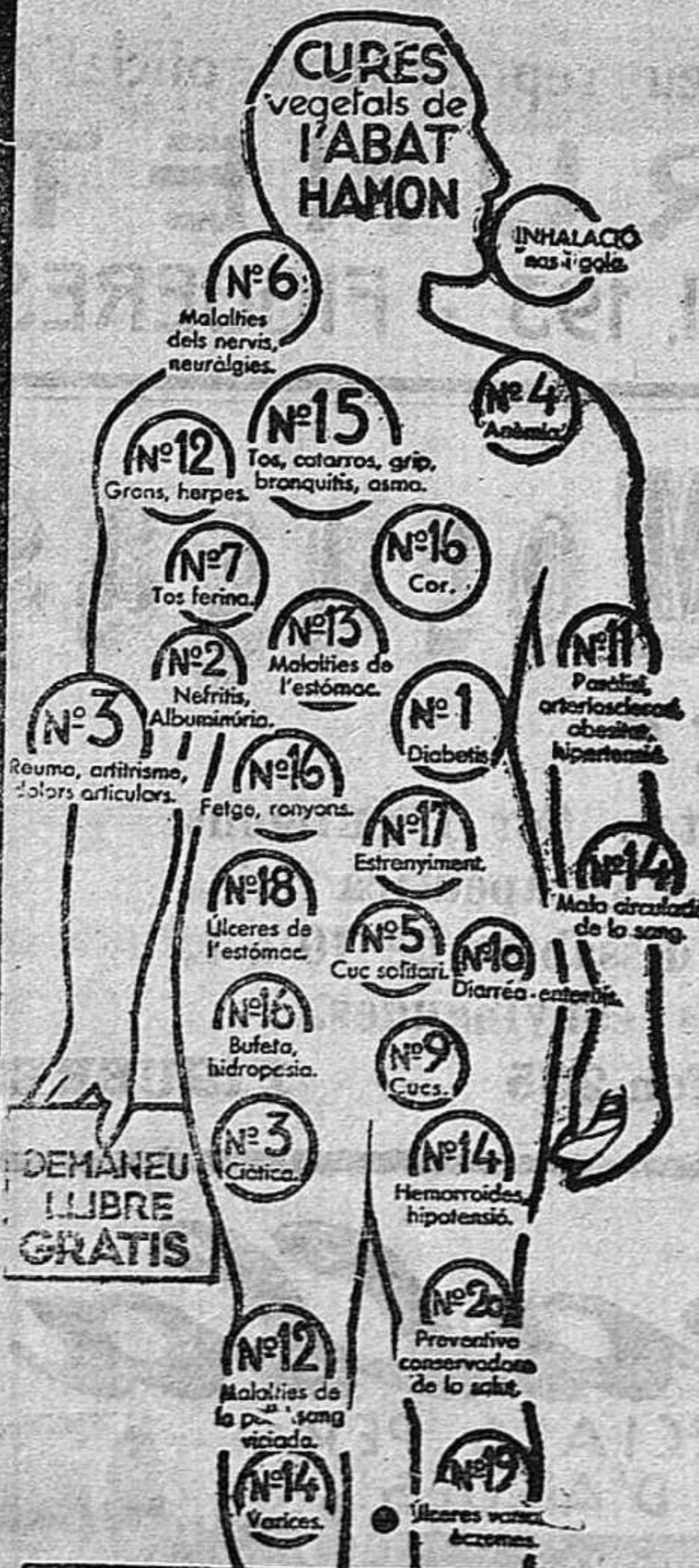
posseixen un extraordinari poder de guariment, gracies a la perfecta capacitat d'assimilació de les PLANTES de que es componen. Exerceix una energica depuració i renovació orgànica que restableix l'equilibri de la salut sense necessitat de règim alimentici. No perjudica ni produeix trastorns perquè no conté tòxics ni estupefaents, només PLANTES sanes i benefactores.

Son econòmiques, només costen 25 cts. al dia

Gratuit

i sense compromís rebra vosté l'interessant llibre "La Medicina Vegetal", del doctor Sabin, que enseny a la manera de guarir les malalties per mitjà de plantes i el "Boletín Mensual" "Lo que dicen los curados".

Envieu aquest cupó com a imprès amb segell de dos cèntims a LABORATOI D'IS BOTANICS I MARINS, Ronda de la Universitat, 1, BARCELONA.



Meravellós mètode de curació per mitjà de PLANTES, descobert per l'ABAT HAMON.



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

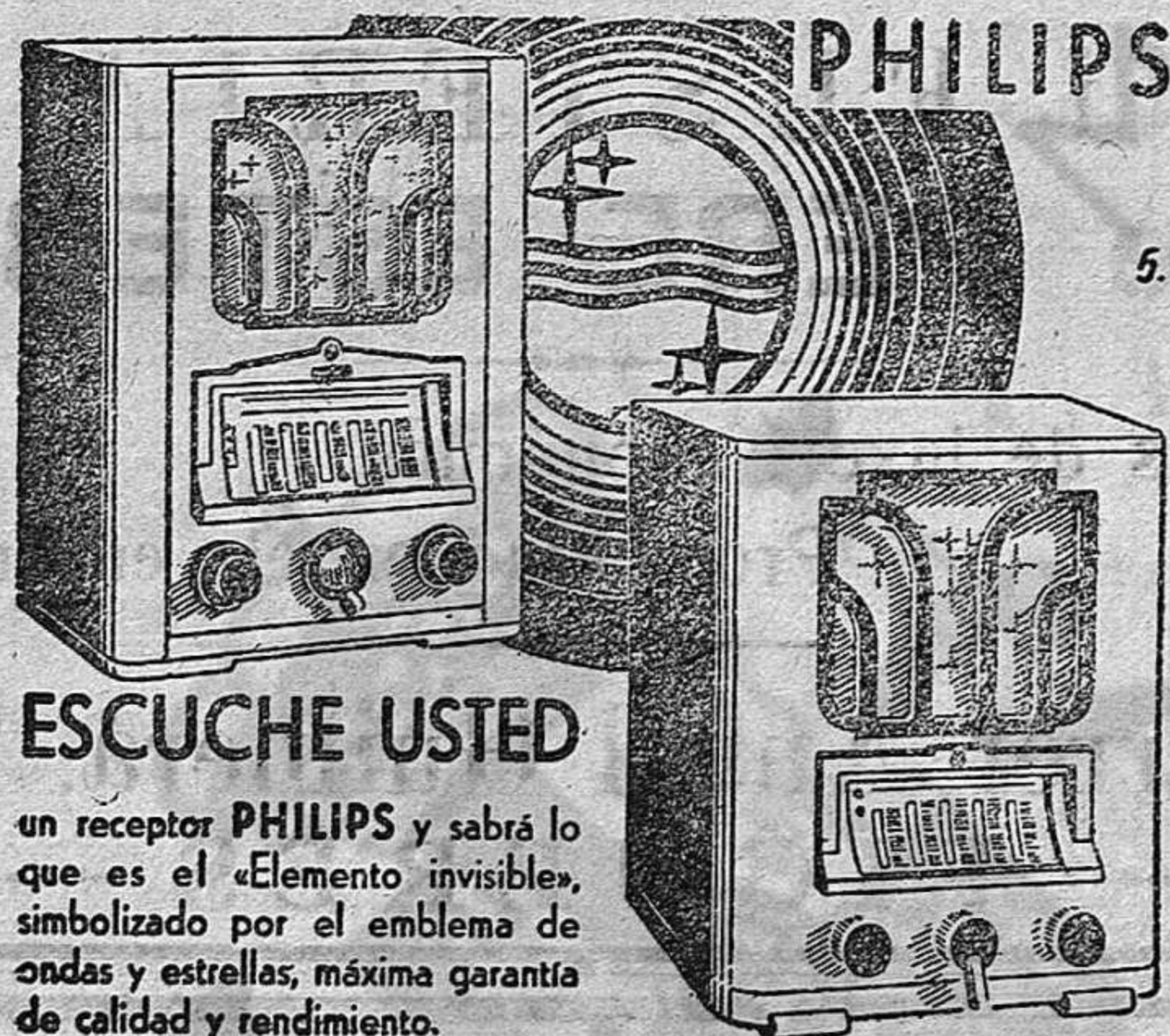
Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TREN

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'14	5'16	1.ª i 3.ª
Correu	5'52	5'58	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	6'35	6'49	2.ª i 3.ª fins G.
Missatger	8'24	—	2.ª i 3.ª
Exprés	10'37	10'38	1.ª i 3.ª
Mixt	13'05	13'30	2.ª i 3.ª
Exprés	15'28	15'30	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'50	17'58	2.ª i 3.ª
Mercaderies	20'55	21'10	3.ª fins Gna.
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Missatger	—	6'14	3.ª
Mercaderies	7'08	7'26	2.ª i 3.ª fins G.
Omnibus	10'10	10'17	2.ª i 3.ª
Exprés	12'21	12'22	1.ª i 3.ª
Mixt	14'25	14'40	2.ª i 3.ª
Mercaderies	16'02	—	(dissabtes) 3.ª
Exprés	17'30	17'31	1.ª i 3.ª
Correu	18'41	18'46	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	21'51	21'53	1.ª i 3.ª



ESCUCHE USTED

un receptor PHILIPS y sabrá lo que es el «Elemento invisible», simbolizado por el emblema de ondas y estrellas, máxima garantía de calidad y rendimiento.

Damani una demostració al seu representant oficial

PERE BRUNET

Plaça Catalunya, 13 - Tel. 193 - FIGUERES

J. Coma Moragas

Metge

Medicina Interna. Especialitat. Cor i pulmons
Anàlisis clínics -- RAIGS X -- Terapèutica física
Consulta: dimarts, dijous i dissabtes de 10 a 1,
i tots els dies a hores convingudes.

Monturiol, 22, primer. -- Telèfon 235 -- FIGUERES

PREPARADOS MANDRI

por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO



CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interostales, de riñones, Clátrica) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS
ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

En Venda

Comerç de Camiseria i Novetats, en punt cèntric d'aquesta ciutat.

Bona clientela
Raó en aquesta Administració

— Casa Cristau Pintor al «Duc».
Planxisteria. Reparacions. Carrosseries.
Av. República, 135, duplicat. Figueres.

Altres vegades...

...i desde primer de Novembre, una gran rebaixa de preus en ARTICLES SANITARIS

a la

Ferreteria Andreu Suñer

Rambla 3 i 4, Girona 25. Telèfon, n.º 116

FIGUERES

que com sempre

Es la més important de la Comarca

Per a vendre

Casa, horta i quadres, situades al carrer de Rec d'Arnau. Raó, casa Eusebi Vidal, carrer Prat de la Riba, n.º 22, bis, segon, primera.

Atenció Senyores

Recordin que per gèneres de punt interior especialment en classes fines (senyora i nen), mitges i mitjons de totes calitats i llanes per a labors quedaran molt ben servides fent les compres a l'acreditada

CASA ESPINACH

President Macià, 14 - FIGUERES

Estocs de neumàtics d'ocasió procedents de transformacions, els trobareu al Triomf Auto Service.

Rocalla

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

TELEF. 20768

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGENCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

